



**Magiczny
Kraków**

„Ławka dialogu” na Podgórzu Duchackim - pytania i odpowiedzi

2025-08-28

18 lutego 2025 r. odbyło się otwarte spotkanie prezydenta Aleksandra Miszalskiego z mieszkańcami Podgórza Duchackiego.

Mieszkańcy zadawali pytania, na które odpowiadały właściwe wydziały Urzędu Miasta Krakowa i miejskie jednostki. Poniżej zebrane zostały wszystkie pytania wraz z udzielonymi na nie odpowiedziami.

[**Zobacz fotogalerię**](#)

Pytania i odpowiedzi (aktualizacja: stan na 20 sierpnia 2025 r.):

(Odpowiedź pojawi się po kliknięciu na wybrane pytanie)

1. Czy istnieje szansa na rychłe dokończenie rewitalizacji parku Kurdwanów?



ZZM: Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie informuje, iż wprowadził przedmiotowe zadanie rewitalizacji parku Kurdwanów na listę rankingową zadań do Budżetu Miasta Krakowa na 2025 rok oraz do Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata kolejne.

W 2025 r. w zakresie zadania budżetowego pn.: „ZZM/O1.66/22 Rewitalizacja parku Kurdwanów” zabezpieczone są środki w wysokości 100 000,00 zł. Szacunkowy koszt wykonania I etapu inwestycji pn.: „Rewitalizacja parku Kurdwanów przy Szkole Podstawowej nr 149” to około 7 200 000,00 mln zł brutto.

W uzupełnieniu ZZM informuje, że zakres obejmujący rozwój zielonej i niebieskiej infrastruktury w zachodniej części parku Kurdwanów, tj. budowę systemu odzyskiwania wody opadowej, budowę i przebudowę alejek parkowych, rozbiórkę istniejących utwardzeń terenu i elementów zagospodarowania, budowę elementów małej architektury i energooszczędnego oświetlenia oraz nasadzenia zieleni, został ujęty w Strategii Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Metropolii Krakowskiej na lata 2021-2027 pn.

Rozwój błękitno-zielonej infrastruktury w parku Kurdwanów, co pozwoli pozyskać ok. 1,9 mln zł dofinansowania ze środków unijnych i zrealizować te działania w latach 2026-2027.

W ramach tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego zgłoszono dwa projekty: „Ulepszmy boiska w parku Kurdwanów” i „Po parku Kurdwanów bez schodów”. Projekty zostały pozytywnie zweryfikowane i zostaną poddane pod głosowanie mieszkańców na przełomie września i października.

2. Czy jest szansa na otwarcie nawrotki na ul. Witosa w ul. Beskidzką dla pojazdów jadących od strony Trasy Łagiewnickiej?

TŁ: Trasa Łagiewnicka Spółka Akcyjna informuje, iż budowa nawrotki dla pojazdów jadących od strony Trasy Łagiewnickiej w ul. Beskidzką jest możliwa do realizacji pod warunkiem zapewnienia środków finansowych na ten cel przez Gminę Miejska Kraków. Dla zrealizowania tego zadania tutejsza Spółka dysponuje dokumentacją projektową oraz zaświadczeniem Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 29.11.2022 r., znak: AU-01-7.6743.2295.2022.EFI o braku podstaw do wniesienia sprzeciwu w drodze decyzji wobec zamiaru wykonania robót budowlanych. Pierwotny termin rozpoczęcia prac wskazany w zgłoszeniu robót zaplanowano na dzień 02-01-2023 roku. Jednakże ze względu brak dokapitalizowania Spółki przez Miasto o kwotę niezbędną dla zrealizowania prac budowlanych, ogłoszenie zamówienia publicznego i rozpoczęcie robót w terminie określonym w zgłoszeniu nie było możliwe.

Zgodnie z zapisami Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r wraz z późn. zm. do wykonywania robót budowlanych można przystąpić nie później niż po upływie 3 lat od terminu ich rozpoczęcia określonego w zgłoszeniu, czyli w przypadku budowy nawrotki do dnia 31-12-2025. Aby wskazać graniczny termin rozpoczęcia procedury postępowania o udzielenie zamówienia publicznego dla rozpoczęcia realizacji prac budowlanych od w/w daty należy odjąć czas niezbędny na przeprowadzenie zamówienia publicznego, wyłonienie wykonawcy, zawarcie umowy z wykonawcą i wprowadzenie wykonawcy na plac budowy robót. Szacujemy, że ten proces zajmie co najmniej 3 miesiące.

Wartość zadania zgodnie z kosztorysem inwestorskim wynosi 5 286 898,25 złotych brutto.



Ze względu na czas jaki upłynął od pierwotnie zaplanowanego terminu rozpoczęcia realizacji prac, Spółka aktualizuje sukcesywnie uzgodnienia dokumentacji branżowej których termin obowiązywania mija, oraz uzyskuje od właściwych organów kolejne nową decyzję na wycinkę drzew i nasadzeń kompensacyjnych tak aby były one aktualne w okresie wymaganym dla zrealizowania zadania. Z uwagi na brak zgody Marszałka Województwa Małopolskiego na prolongatę terminu wykonania wycinki drzew oraz terminu Wykonania nasadzeń kompensacyjnych Trasa Łagiewnicka Spółka Akcyjna wystąpiła o wygaszenie dotychczas wydanych i podjęła proces uzyskiwania nowych decyzji. Obecnie trwa proces opiniowania dokumentacji z zakresu zieleni w Zespole Zadaniowym ds. zieleni w inwestycjach Miasta Krakowa.

Zakres dokumentacji projektowej nawrotki umożliwiającej relacje skrajne z Trasy Łagiewnickiej w ul. Beskidzką obejmuje przebudowę pasa drogowego drogi powiatowej ul. Witosa (klasy technicznej GP) w Krakowie w zakresie budowy pasa do zawracania, chodnika i ścieżki rowerowej, kanału technologicznego, przebudowy istniejącej jezdni, istniejącej infrastruktury technicznej (kanalizacja deszczowa, sieci elektroenergetyczne, oświetlenie, sieć wodociągowa) na odcinku od skrzyżowania z ul. Halszki, Beskidzka do skrzyżowania z ul. Witosa boczna. Zgodnie z wytycznymi Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK geometria zwrotki umożliwia zawracanie każdego rodzaju pojazdu. W tym celu relację zawracania zaprojektowano z pasem wyłączania.

GK: W kwestii budowy pasa do zawracania na ul. Witosa konieczna jest przebudowa ulicy. Realizacja takiego zadania inwestycyjnego pozostaje w kompetencjach Zarządu Dróg Miasta Krakowa. Prezydent Stanisław Kracik zadeklarował na spotkaniu wprowadzenie wyżej wymienionej inwestycji pod kątem zabezpieczenia środków na rok 2026.

ZDMK: Pismem znak RU.461.1.811.2021 z 8 marca 2022 r. uzgodniono projekt budowlany branży drogowej dla zadania pn.: „Przebudowa ul. Witosa w zakresie umożliwienia relacji zawracania na odcinku od skrzyżowania z ul. Beskidzką/Halszki do ul. Gołaśka wraz z odwodnieniem, przekładką kolidującego uzbrojenia/zabezpieczeniem istniejących sieci lub przyłączy” objętych kontraktem nr EZ/72/2016 ze zm., tj. inwestycji „Budowa Trasy Łagiewnickiej w Krakowie od skrzyżowania z ul. Grota Roweckiego do skrzyżowania z ul. Beskidzką i z ul. Halszki wraz z budową odcinka linii tramwajowej”.

Inwestorem tego zadania jest Trasa Łagiewnicka SA w Krakowie.

3. Kiedy zostaną otwarte toalety w parku Kurdwanów i parku Duchackim?

ZIW: Toaleta w parku Kurdwanów została uruchomiona i jest czynna od 18 lutego 2025 r. Toaleta w parku Duchackim nie została jeszcze przekazana przez Zarząd Zieleni Miejskiej. Informacji w tym zakresie powinien udzielić ZZM.

ZZM: Toaleta w parku Kurdwanów już działa. Po dopuszczeniu do użytkowania przez Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie tut. jednostka dokonała przekazania w pełni sprawnej toalety publicznej do Zarządu Infrastruktury Wodnej w Krakowie.

Toaleta w parku Duchackim: W czerwcu br. zakończono modyfikację instalacji elektrycznej budynku spichlerza, w którym zlokalizowane są toalety. Obecnie trwa realizacja niezbędnych badań i testów instalacji elektrycznej oraz przygotowanie dokumentów do złożenia do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego o dopuszczenie do użytkowania. Po uzyskaniu decyzji toaleta zostanie



przekazana do Zarządu Infrastruktury Wodnej.

4. Kiedy zostanie wybudowany podjazd dla osób niepełnosprawnych do ogrodu społecznego na terenie parku Kurdwanów?

ZZM: Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie informuje, iż wprowadził przedmiotowe zadanie na listę rankingową zadań do Budżetu Miasta Krakowa na 2025 rok oraz do Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata kolejne. Jednostka, jak co roku, wnioskuję o pełne finansowanie rewitalizacji parku, w tym zadania instalacji pochylni. W roku 2025 w zakresie zadania budżetowego pn.: „ZZM/O1.66/22 Rewitalizacja parku Kurdwanów” zabezpieczone są środki w wysokości 100 000 zł, co jest kwotą niewystarczającą na wykonanie pochylni. Na ten moment, osoby na wózkach inwalidzkich oraz rodzice z wózkami dziecięcymi mogą skorzystać z drugiego wejścia, które to jest do tego przystosowane. Oba wejścia są oddalone od siebie o około 160 metrów.

W bieżącym roku zarząd ponownie zawnioskuję o zabezpieczenie pełnej kwoty w Budżecie Miasta Krakowa oraz w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa.

Według zaktualizowanych kosztorysów inwestorskich koszt wykonania pochylni dla osób z niepełnosprawnościami to 443 132,91 zł brutto. Wg zatwierdzonej dokumentacji projektowo-kosztorysowej, ze względu na duży spadek naturalny terenu nie można w tym miejscu wykonać krótkiego podjazdu dla wózków inwalidzkich oraz dziecięcych, tylko należy wykonać obiekt pochylni spełniający wszystkie normy w zakresie poruszania się przez osoby z niepełnosprawnościami. Dodatkowo w miejscu wykonania pochylni znajduje się istniejąca sieć gazowa, którą trzeba przebudować, co dodatkowo podnosi koszty jej wykonania.

W uzupełnieniu ZZM informuje, że w ramach tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego zgłoszono projekt: „Po parku Kurdwanów bez schodów”, która zakłada budowę podjazdu. Projekt został pozytywnie zweryfikowany. Głosowanie mieszkańców na przełomie września i października.

5. Czy działkowicze na Wzgórzu Madera mogą liczyć na utworzenie Rodzinnych Ogródków Działkowych i czy będzie to uwzględnione w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego?

BP: Teren ogrodów działkowych, będący własnością gminy Kraków, objęty jest obowiązującym od 2006 r. miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Bonarka”, w którym ustalono przeznaczenie pod teren zabudowy wielorodzinnej mieszkalno-usługowej (MWU) i teren zieleni urządzonej rekreacyjno-sportowej (ZP.1), które nie obejmują funkcji ogrodów działkowych. Niemniej jednak działkowicze ze Stowarzyszenia Wzgórze Madera mogą obecnie użytkować ten teren w sposób dotychczasowy.

Obecnie dla obszaru całego Krakowa sporządzany jest Plan Ogólny, który na nowo określi kierunki zagospodarowania dla poszczególnych rejonów miasta. Do planu tego zostały złożone przez mieszkańców wnioski m.in. o utworzenie terenów ogrodów działkowych na Wzgórzu Madera. Wnioski te będą rozpatrywane przez Prezydenta Miasta Krakowa. Plan Ogólny stanie się w przyszłości podstawą opracowania nowych miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.



Niezależnie od powyższego na sesji 12 marca 2025 r. Rada Miasta podjęła uchwałę Nr XXI/503/25 w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta mających na celu opracowanie nowego planu miejscowego „Wzgórze Madera”. Proponowanymi granicami dla tego planu objęto teren, który w obowiązującym planie miejscowym „Bonarka” przeznaczony jest obecnie pod teren zabudowy wielorodzinnej mieszkalno-usługowej. W uzasadnieniu do uchwały kierunkowej wskazano, że „opracowanie nowego planu dla tego obszaru nie tylko zabezpieczy wskazany teren przed potencjalną zabudową, ale również pozwoli Gminie Miejskiej Kraków utworzyć na nim rodzinne ogrody działkowe”.

W związku z tą uchwałą konieczne jest przeprowadzenie analizy zasadności przystąpienia do sporządzenia planu miejscowego – co wymagane jest przez ustawę o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Prace nad nowym planem miejscowym będą możliwe po podjęciu przez Radę Miasta właściwej uchwały o przystąpieniu do jego sporządzenia. Wówczas zostanie przeprowadzona ustawowo określona procedura planistyczna, w której będą mogli brać udział mieszkańcy m.in. poprzez składanie wniosków.

Również na sesji Rady Miasta 12 marca 2025 r. Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Maria Kłaman poinformowała, że pierwotne plany budowy mieszkań komunalnych na tym terenie nie mają zabezpieczenia finansowego i nie są obecnie kontynuowane. Potwierdziła też wcześniejsze zapewnienia Prezydenta Miasta, że mieszkańcy nie zostaną bez terenów zielonych.

GS: Warunkiem niezbędnym do przeznaczenia terenów pod nowe rodzinne ogrody działkowe jest ich zgodność z przeznaczeniem wynikającym z ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Grunty zagospodarowane pod ogródki działkowe w rejonie ul. gen. Bolesława Roi podlegają ustaleniom obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bonarka”, zatwierdzonego Uchwałą nr CI/1020/06 Rady Miasta Krakowa z 8 lutego 2006 r. i znajdują się w terenach zabudowy wielorodzinnej mieszkalno-usługowej – MWU oraz terenach zieleni urządzonej rekreacyjno-sportowej – ZP.1. Przedmiotowy miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego nie przewiduje możliwości usytuowania rodzinnego ogrodu działkowego na terenach oznaczonych na rysunku planu symbolem MWU. Ponadto stosownie do § 30 ust. 4 pkt 4 wyżej wskazanej Uchwały na terenach zieleni urządzonej rekreacyjno-sportowej – ZP.1 obowiązuje zakaz lokalizacji ogrodów działkowych. Na kanwie powyższych ustaleń planistycznych aktualnie brak jest możliwości podjęcia inicjatywy uchwałodawczej w przedmiocie utworzenia na wyżej wskazanym terenie rodzinnego ogrodu działkowego w trybie przepisów ustawy z 13 grudnia 2013 r. o rodzinnych ogrodach działkowych. Niemniej jednak jest to możliwe po zmianie MPZP.

Jednocześnie nadmieniamy, że nieruchomości stanowiące własność Gminy Miejskiej Kraków w obszarze obejmującym części działek nr 235/69, 235/70, 270/1, 270/3, 272, 273 i 82/77 obr. 47-Podgórze, położone w rejonie ul. gen. Bolesława Roi na tzw. Wzgórzu Madera, pozostają zagospodarowane zespołem 143 ogródków działkowych. Przedmiotowe ogródki są dzierżawione na podstawie indywidualnych umów dzierżaw zawartych na czas nieoznaczony. Przedmiotowe ogródki są niezorganizowaną enklawą ogrodów w rozumieniu przepisów ustawy z 13 grudnia 2013 r. o rodzinnych ogrodach działkowych (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1073). Z kolei powołane na tym terenie Stowarzyszenie Ogrodowe „Wzgórze Madera” ma w dzierżawie na podstawie umowy zawartej w 16 czerwca 2023 r. na czas nieoznaczony część działki nr 270/1 obr. 47-Podgórze w obszarze o pow. 0,0020 ha z przeznaczeniem pod altanę do gromadzenia i selektywnej zbiórki odpadów oraz zieleń



okalającą ten obiekt.

6. Na terenie Wzgórza Madera, który przylega do obszaru użytku ekologicznego Staw Bonarka, jest aktualnie teren rekreacyjny. Czy jest możliwość jego zabezpieczenia i zorganizowania tam terenów zieleni urządzonej?

WS: Staw Bonarka nie jest użytkiem ekologicznym, natomiast znajduje się na obszarze projektowanego użytku ekologicznego. W związku z aktualizacją dokumentu „Kierunki rozwoju i zarządzania terenami zielonymi w Krakowie na lata 2019–2030” po przeprowadzeniu ponownej waloryzacji przyrodniczej najcenniejszy przyrodniczo obszar zostanie wskazany do zachowania w formie użytku ekologicznego tj. staw i jego otoczenie. Z kolei obszary przewidziane do zachowania w formie terenów zieleni również zostaną wskazane w wyżej wymienionym aktualizowanym dokumencie.

ZZM: Ewentualna możliwość utworzenia terenów rekreacyjnych dla mieszkańców na Wzgórzu Madera uzależniona jest m.in. od ostatecznej decyzji o przyszłości terenu gminnego dzierżawionego obecnie pod ogródki działkowe oraz od rozstrzygnięć sporządzanego Ogólnego Planu Zagospodarowania Przestrzennego. W obowiązującym obecnie miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bonarka” teren gminny na Wzgórzu Madera przeznaczony został na tereny zieleni urządzonej rekreacyjno-sportowej, a w części na tereny zabudowy wielorodzinnej mieszkalno-usługowej. W dokumencie pn. „Kierunki rozwoju i zarządzania terenami zieleni w Krakowie na lata 2019–2030” przyjętym zarządzeniem nr 2282/2019 Prezydenta Miasta Krakowa z 9 września 2019 r., teren w otoczeniu stawów na Bonarce przeznaczony jest na publiczny park Bonarka, a w części wskazany do objęcia ochroną w formie użytku ekologicznego.

BP: Część Wzgórza Madera, przylegająca do obszaru użytku ekologicznego, objęta jest obowiązującym od 2006 r. miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Bonarka”, w którym część tego terenu przeznaczono pod ogólnie dostępną zielenią urządzonej.

Pozostała część Wzgórza Madera objęta jest sporządzanym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Wola Duchacka – Zachód”. W koncepcji tego planu zdecydowano o przeznaczeniu działki nr 101/3 obr. 47 Podgórze w rejonie ulic gen. Bolesława Roja i ul. Wspólnej pod teren zieleni publicznej – co zostało ogłoszone przez Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa Stanisława Mazura na spotkaniu z Mieszkańcami.

Koncepcja planu będzie podlegała opiniowaniu wewnątrzurzędowemu. Potem sporządzony zostanie projekt planu i rozpatrzone złożone przez mieszkańców wnioski. Następnie po uzyskaniu opinii i uzgodnień ustawowych projekt planu zostanie wyłożony do publicznego wglądu i wówczas zainteresowani mieszkańcy będą mogli zgłosić do niego ewentualne uwagi.

7. Czy jest możliwość zakończenia budowy drogi ul. Na Łuku i budowy parkingu na jej końcu?

ZDMK: O pozycji na liście rankingowej rzeczzonego zadania decydować będzie liczba punktów przyznana w oparciu o tzw. mierniki oceny inwestycji, które wskażą hierarchię w zakresie pilnej przebudowy/budowy dróg i chodników m.in. przy szczególnym uwzględnieniu oddziaływania/zasięgu



inwestycji, komunikacji zbiorowej czy dojazdu do budynków użyteczności publicznej.

8. Czy jest możliwy remont zakładający budowę chodnika i zmiana organizacji ruchu na skrzyżowaniu ul. Turniejowej i ul. Gromady Grudziąż?

GK: Utworzenie infrastruktury pieszej na przedmiotowym skrzyżowaniu jest zasadne. Należy także przeanalizować budowę ciągu pieszego na odcinku ul. Turniejowej od ul. Gromady Grudziąż do ul. Gołaśka z uwagi na wąską jezdnię oraz brak pobocza, którym mogą poruszać się piesi (z jednej strony skarpa, z drugiej żywopłot). Ul. Turniejowa charakteryzuje się wąskim przekrojem, a ograniczona zielenią widoczność na wlotach może przyczyniać się do braku czytelności układu drogowego i wymaga poprawy parametrów.

W kwestii zmiany organizacji ruchu na ul. Turniejowej i Gromady Grudziąż informujemy, że projekt stałej organizacji ruchu określający pierwszeństwo na przedmiotowym skrzyżowaniu i wprowadzający progi zwalniające został zatwierdzony 25 stycznia 2023 r. Natomiast ze względu na niewprowadzenie projektu w wymaganym terminie, zatwierdzenie utraciło ważność. W związku z tym opracowana zostanie nowa dokumentacja projektowa, która po uzyskaniu wymaganych opinii trafi do ZDMK do realizacji.

ZDMK: Budowa chodnika w przedmiotowej lokalizacji wymaga przeprowadzenia kompleksowego procesu inwestycyjnego w zakresie rozbudowy rzeczoności skrzyżowania wraz z zajęciem części terenów prywatnych, uwzględnieniem odwodnienia, a także przeprowadzenia niezbędnej wycinki drzew.

Realizacja powyższych zadań wymaga zabezpieczenia w Budżecie Miasta Krakowa oraz w Wieloletniej Prognozie Finansowej – Wieloletnim Planie Inwestycyjnym Miasta Krakowa środków finansowych na opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem niezbędnych opinii, uzgodnień i decyzji administracyjnych oraz na wykonanie robót budowlanych.

Aktualnie, w obowiązującym Budżecie Miasta Krakowa na 2025 rok oraz w Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata kolejne nie zostało ujęte zadanie inwestycyjne umożliwiające przebudowę ww. układu drogowego w podanej lokalizacji.

Mając na uwadze uzasadniony charakter wniosku, tj. zapewnienie bezpieczeństwa ruchu drogowego w rejonie wskazanego skrzyżowania, ze szczególnym uwzględnieniem pieszych, poprzez dobudowę/budowę chodników, zapewnienie prawidłowych warunków oświetlenia i odwodnienia chodników, Zarząd Dróg Miasta Krakowa informuje iż, zadanie w zakresie przebudowy/rozbudowy skrzyżowania, ujęte zostanie na liście rankingowej zadań wnioskowanych do Budżetu Miasta Krakowa na 2026 oraz do Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2026–2028, tj. opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem stosownej decyzji administracyjnej warunkującej wykonanie prac w terenie w latach 2026–2027

oraz realizacji robót budowlanych w 2028 r. O pozycji na liście rankingowej decydować będzie liczba punktów przyznana w oparciu o tzw. mierniki oceny inwestycji, które wskażą hierarchię w zakresie pilnej przebudowy/budowy dróg i chodników m.in. przy szczególnym uwzględnieniu oddziaływania/zasięgu inwestycji, komunikacji zbiorowej czy dojazdu do budynków użyteczności publicznej.



Niemniej jednak, Zarząd Dróg Miasta Krakowa wystąpił z wnioskiem do Wydziału Geodezji Urzędu Miasta Krakowa z prośbą o wprowadzenie zmian w operacie ewidencji gruntów polegającej na zmianie w zakresie sposobu użytkowania z obecnie ujawnionego na użytek „dr” (drogi) dla nieruchomości gruntowej nr 91 obr. 63 jedn. ewid. Kraków – Podgórze. Zmiana sposobu użytkowania ww. działki umożliwi – niezależnie od powyżej wskazanego zamierzenia inwestycyjnego - zaplanowanie prac związanych z wykonaniem poszerzenia drogi w rejonie skrzyżowania ul. Turniejowej oraz Gromady Grudziąż.

9. Czy jest możliwość stworzenia parku wraz z siłownią plenerową w okolicach ul. Marcowej, ul. Turniejowej i ul. Gromady Grudziąż?

ZZM: Wstępne założenia koncepcji miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Wola Duchacka – Zachód” przedstawiono Komisji Planowania Przestrzennego Rady Miasta Krakowa na początku lipca br. Zgodnie z wstępną koncepcją na wskazanym obszarze oprócz zieleni urządzonej towarzyszącej zabudowie osiedlowej wskazane są tereny zieleni publicznej.

W kolejnych etapach sporządzony zostanie projekt planu i rozpatrzone złożone przez mieszkańców wnioski, a następnie zostanie wyłożony do publicznego wglądu i wówczas zainteresowani mieszkańcy będą mogli złożyć do niego ewentualne uwagi.

Ostateczne ustalenia co do przeznaczenia tego terenu będą zawarte w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego i obowiązujące po jego uchwaleniu, tj. możliwe będzie zagospodarowanie skweru jako terenu zieleni urządzonej, pod warunkiem zabezpieczenia odpowiednich środków w budżecie.

BP: Obszar objęty jest sporządzanym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Wola Duchacka – Zachód”. Obecnie sporządzana jest koncepcja tego planu, w której gminne działki, znajdujące się obok bloku przy ul. Gromady Grudziąż 23, przeznaczono pod teren zieleni urządzonej z możliwością lokalizacji urządzeń rekreacyjnych. Koncepcja planu będzie podlegała opiniowaniu wewnątrzurzędowemu. Potem sporządzony zostanie projekt planu i rozpatrzone złożone przez mieszkańców wnioski. Następnie po uzyskaniu opinii i uzgodnień ustawowych projekt planu zostanie wyłożony do publicznego wglądu i wówczas zainteresowani mieszkańcy będą mogli złożyć do niego ewentualne uwagi.

10. Czy dojdzie do skutku budowa Centrum Kultury i Rekreacji przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 17 wraz z halą sportową i zapleczem dla szkoły?

MCOO: Na realizację budowy Centrum Kultury i Rekreacji, składającego się z domu kultury, biblioteki publicznej i sali gimnastycznej, przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 17 przy ul. Czarnogórskiej 14 została uzyskana decyzja o pozwoleniu na budowę z 24 lipca 2017 r., która stała się ostateczna 11 sierpnia 2017 r., zmieniona decyzją z 18 października 2018 r., która stała się ostateczna 2 listopada 2018 r. Z uwagi na brak zabezpieczenia finansowania przedmiotowego zadania od 2019 r. w kolejnych budżetach Miasta Krakowa i Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa pozwolenie na budowę straciło ważność 16 października 2024 r.

Od opracowania dokumentacji projektowej na realizację inwestycji i uzyskania ostatecznej decyzji



pozwolenia na budowę nastąpił szereg istotnych zmian obowiązujących przepisów, w szczególności: ustawy z 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane; rozporządzenia Ministra Infrastruktury z 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie; norm i standardów architektonicznych, w tym uwzględniających rozwiązania dla osób ze szczególnymi potrzebami; standardów energetycznych budynków w zakresie izolacyjności cieplnej, zużycia energii oraz odnawialnych źródeł energii.

W związku z powyższym, w przypadku podjęcia decyzji dotyczącej budowy Centrum Kultury i Rekreacji przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 17 konieczne jest opracowanie nowej dokumentacji projektowej, uwzględniającej wszystkie aktualne przepisy, wymogi, standardy oraz inwentaryzację istniejącego obiektu.

11. Czy urząd miasta może wystąpić o pomoc w zewnętrznym finansowaniu zabytkowego dworku Bemów w parku Duchackim?

ZZM: Nie ma zabytkowego dworku na terenie w parku Kurdwanów. Jeśli pytanie dotyczyło, tak jak w poprzednim piśmie w sprawie „Ławki Dialogu” w dzielnicy XI Podgórze Duchackie, dworku Bemów w parku Duchackim to ZZM informuje, że do uzyskania zewnętrznego dofinansowania na remont zabytkowego tego obiektu, niezbędne jest przygotowanie planu zagospodarowania terenu (z koncepcją na adaptację budynku) oraz pełnej dokumentacji projektowej. Obecnie nie ma aktywnego naboru, który umożliwiłby złożenie wniosku o dofinansowanie tego przedsięwzięcia. Należy również pamiętać o konieczności zapewnienia środków na wkład własny, jeśli uda się pozyskać dofinansowanie.

Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie informuje, że do uzyskania zewnętrznego dofinansowania na remont zabytkowego tego obiektu, niezbędne jest przygotowanie planu zagospodarowania terenu (z koncepcją na adaptację budynku) oraz pełnej dokumentacji projektowej. Choć posiadanie studium wykonalności i Programu Funkcjonalno-Użytkowego może być pomocne, to dokumentacja projektowa jest oceniana wyżej w procesie aplikacyjnym. Obecnie nie ma aktywnego naboru, który umożliwiłby złożenie wniosku o dofinansowanie tego przedsięwzięcia. Należy również pamiętać o konieczności zapewnienia środków na wkład własny, jeśli uda się pozyskać dofinansowanie.

W uzupełnieniu ZZM informuje, że w maju 2025 r. zakończyły się konsultacje społeczne pn.: „Jak zagospodarować Dwór Bemów?”. W odpowiedzi na wnioski z konsultacji, co do zagospodarowania dworu, ZZM będzie monitorował ogłaszane nabory pod kątem możliwości pozyskania dofinansowania na rewitalizację dworu.

12. Dlaczego zostały skrócone trasy autobusów nr 164 i 184, co utrudnia dojazd do szpitala i na cmentarz?

ZTP: Trasa linii nr 164 w ostatnim czasie nie była skracana, natomiast we wrześniu 2023 r. trasa linii została zmieniona. W związku z uruchomieniem nowej trasy tramwajowej do Górki Narodowej, zamiast na „Prądnik Biały Wschód”, linia została skierowana do pętli „Mydlniki Wapiennik P+R”.

W związku z występowaniem znacznych zakłóceń w funkcjonowaniu linii nr 184 w 2020 r. jej trasa została skrócona, co w sposób zdecydowany poprawiło punktualność realizacji rozkładu jazdy.



Jednocześnie na odcinku od Kurdwanowa do centrum miasta zwiększono częstotliwość kursowania linii nr 179 do 7,5 minuty w godzinach szczytu i 10 minut poza godzinami szczytu.

Od października 2024 r. przedłużono linię 155 do pętli „Podgórze SKA”, częściowo po wcześniejszej trasie linii 184.

13. W okolicach Rodzinnych Ogródków Działkowych na Wzgórzu Madera ostatnio pojawiły się maszyny, które zaczęły modyfikować teren. Co ma się tam wydarzyć?

GS: Pytanie wymaga doprecyzowania nieruchomości, na których rozpoczęte zostały prace budowlane. W oparciu o informacje znalezione w internecie przypuszcza się, że przedmiotem zapytania może być teren położony w okolicach ul. gen. Roi. W tym rejonie Gmina Miejska Kraków posiada nieruchomości oznaczone numerami 82/77, 82/78, 82/75, 82/76, 82/79, 82/80, 82/81, 235/70, 235/68, 235/69, 270/1, 270/3, 270/4 obr. 47 Podgórze. Działka nr 270/1 (pochodząca z podziału działki nr 270) obciążona jest służebnością przesyłu na rzecz Tauron Dystrybucja SA, polegającą na korzystaniu z tej działki w obszarze o łącznej powierzchni 906,21 m kw. z przeznaczeniem pod budowę i eksploatację przyłącza energetycznego niskiego napięcia pasem o długości 1 m i szerokości 1 m wraz z energetycznym złączem pomiarowym o wymiarach 0,67 m x 0,32 m oraz eksploatację istniejącej dwutorowej napowietrznej sieci energetycznej wysokiego napięcia 110 kV pasem o szerokości 12 m, a także ich remonty, naprawy, konserwacje, usuwanie awarii oraz rozbudowę w granicach ustanowionej służebności przesyłu zgodnie z przebiegiem wskazanym na załączniku graficznym do zarządzenia nr 2792/2018 Prezydenta Miasta Krakowa z 19 października 2018 r.

Dodatkowo, po spotkaniu na „ławce dialogu” z mieszkańcami, 20 lutego 2025 r. pracownik Wydziału Skarbu Miasta był na wizji w terenie, a także dokonał sprawdzenia informacji o działkach, o których mówili mieszkańcy.

25 lutego 2025 r. przeprowadzono oględziny i pomiar przy użyciu odbiornika GPS południowej części działki nr 82/15 obr. 47 Podgórze stanowiącej własność Skarbu Państwa w użytkowaniu wieczystym Gminy Miejskiej Kraków w trwałym zarządzie Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie. Pomiarom objęto granicę pomiędzy działką nr 82/15 a działką nr 82/16 obr. 47 Podgórze, której współwłaścicielami są osoby fizyczne oraz spółka z o.o..

Wniesiono w terenie punkty graniczne i stwierdzono, że wzdłuż południowej granicy ww. nieruchomości Skarbu Państwa posadowione jest tymczasowe ogrodzenie z pali drewnianych tworzących słupki, na których umocowana została druciana siatka (tzw. siatka leśna). Pomiar kontrolny nie wykazał aby ogrodzenie naruszało granice działki nr 82/15. Pomierzone punkty kontrolne ogrodzenia leżą po obu stronach granicy działki, a odległość ich położenia od ww. granicy wynosi od 3 cm do 41 cm, dając wartość średnią 7 cm. W odgrodzonym obszarze trwają prace porządkowe na etapie karczowania drzewostanu.

Wykonano dokumentację fotograficzną.

14. Parking na ul. Turowicza ma być zlikwidowany. Jaki jest plan na ten obszar?

ZDMK: Parking przy ul. Turowicza 9 został przeznaczony przez ZDMK jako parking dla pojazdów



usuniętych z drogi w trybie art. 50a (Usuwanie pojazdów bez tablic rejestracyjnych lub nieużywanych) i 130a (Usunięcie pojazdu z drogi. Przepadek pojazdu. Koszty usunięcia. Blokada kół pojazdu) ustawy z 20 czerwca 1997 roku – Prawo o ruchu drogowym. Parking przy ulicy Turowicza 9 funkcjonuje od 17 marca 2025 roku.

15. Strefa Płatnego Parkowania od ronda Matecznego, przez co w dzielnicy jest problem z miejscami parkingowymi dla mieszkańców. Co można z tym zrobić?

ZTP: Strefa Płatnego Parkowania nie jest przyczyną deficytu miejsc postojowych dla mieszkańców. Przyczyną jest niezmienna, ograniczona liczba miejsc postojowych wobec stale wzrastającej liczby pojazdów samochodowych. Jedną z możliwości, proponowaną w ustawie o drogach publicznych, jest objęcie terenu dzielnicy Strefą Płatnego Parkowania. Jest to rozwiązanie, które gwarantuje każdemu mieszkańcowi jeden preferencyjny abonament. SPP powinna przyczynić się do wzrostu rotacji parkujących pojazdów oraz do wzrostu dostępności miejsc parkingowych dla każdego, zarówno mieszkańców dzielnicy, jak i osób ją odwiedzających.

ZDMK: Aktualnie w obszarze ronda Matecznego granica śródmiejskiej strefy płatnego parkowania przebiega wzdłuż ulic: Jana Brożka, Wadowickiej, Henryka Kamieńskiego i al. Powstańców Śląskich.

Zgodnie z postanowieniami Uchwały nr VII/104/24 Rady Miasta Krakowa z 3 lipca 2024 r. zmieniającą uchwały: nr LXXXIX/2177/17 w sprawie ustalenia strefy płatnego parkowania, ustalenia opłat za postój pojazdów samochodowych na drogach publicznych w strefie płatnego parkowania, wprowadzenia opłaty abonamentowej dla niektórych użytkowników dróg oraz sposobu pobierania tych opłat; nr CV/2851/23 zmieniającą uchwałę nr LXXXIX/2177/17 w sprawie ustalenia strefy płatnego parkowania, ustalenia opłat za postój pojazdów samochodowych na drogach publicznych w strefie płatnego parkowania, wprowadzenia opłaty abonamentowej dla niektórych użytkowników dróg oraz sposobu pobierania tych opłat oraz nr CIX/2952/23 w sprawie zmiany uchwały nr CV/2851/23 Rady Miasta Krakowa z 22 lutego 2023 r. zmieniającej uchwałę nr LXXXIX/2177/17 w sprawie ustalenia strefy płatnego parkowania, ustalenia opłat za postój pojazdów samochodowych na drogach publicznych w strefie płatnego parkowania, wprowadzenia opłaty abonamentowej dla niektórych użytkowników dróg oraz sposobu pobierania tych opłat (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2024 r. poz. 4781) od 10 sierpnia 2026 r. śródmiejska strefa płatnego parkowania w obszarze ronda Matecznego ulegnie poszerzeniu (jako nowy sektor C23) i obejmie następujący obszar: od ronda Matecznego wzdłuż ul. Henryka Kamieńskiego (po stronie południowej) do ul. ks. Józefa Tischnera, wzdłuż ul. ks. Józefa Tischnera do ul. Wadowickiej, wzdłuż ulicy Wadowickiej (po stronie wschodniej) do ronda Matecznego.

Jednocześnie informujemy, że w kwestii ewentualnych zmian w zakresie obszaru strefy, konieczna jest zmiana uchwały strefowej, które to kwestie należą do kompetencji ZTP, przygotowującego w imieniu Prezydenta Miasta Krakowa projekty uchwał strefowych. Ponadto informujemy, że utworzenie na danym obszarze strefy płatnego parkowania wymaga przeprowadzenia odpowiednich badań i analiz wskazujących na taką konieczność.

Kierunek od ronda Matecznego w kierunku ul. Wadowickiej ze względu na po dwa pasy ruchu w każdym kierunku praktycznie wyklucza możliwość postoju lub parkowania poprzez odcinkowe wydzielenie na skrajnych pasach ruchu miejsc postojowych/parkingowych (jak ma to miejsce na



ul. Kalwaryjskiej) ponieważ nastąpi znaczne ograniczenie przepustowości na arterii wyprowadzającej ruch z miasta na obwodnicę miasta.

16. Ul. Sławka jest ciągiem komunikacyjnym. Gdzie mógłby zostać przekierowany ruch i jak zwiększyć tam liczbę miejsc parkingowych?

GK: W przypadku zwiększenia miejsc postojowych na ul. Walerego Sławka informujemy, że wskazana ulica wymaga przebudowy, jednak uprzednio należy zweryfikować wpływ przedsięwzięcia na warunki ruchu. Kwestia inwestycyjna wchodząca w skład przebudowy pozostaje w kompetencjach ZDMK.

ZDMK: Ulica Walerego Sławka na odcinku od ul. Henryka Kamieńskiego do ul. Turniejowej/Trybuny Ludu przebiega po działkach nr 401 obr. P-51, nr 835 obr. P-49, nr 831 obr. P-49, nr 571/8 obr. P-49 będącymi działkami drogowymi posiadającymi status własności Gminy Miejskiej Kraków, Skarbu Państwa lub Miasta Kraków. Działki sąsiadujące z ul. Walerego Sławka posiadają obustronną zabudowę mieszkaniową lub usługową i nie są własnością Gminy Miejskiej Kraków pozwalającą na zwiększenie miejsc parkingowych w stosunku do już istniejących.

Ponadto ul. Walerego Sławka jest zarówno odciążana, jak i dociążana poprzez ruch samochodowy ul. Puszkarską i przekierowuje ruch samochodowy na kierunku ul. Walerego Sławka - ul. Henryka Kamieńskiego, lub odwrotnie ul. Henryka Kamieńskiego - ul. Walerego Sławka.

17. Tramwaje hałasują w dzielnicy, budząc mieszkańców. Rozwiązaniem mogłoby być szlifowanie szyn. Czy jest możliwe ich regularne prowadzenie?

ZDMK: W II kwartale 2025 r. przewidziano miejscowe szlifowanie szyn na odcinkach występowania zużycia falistego w ciągu ulic Nowosądeckiej, Witosa oraz fragmentu Trasy Łagiewnickiej.

Nadmienić należy, że korekcyjne szlifowania szyn mają na celu nie tylko redukcję hałasu, ale także przedłużenie żywotności konstrukcji torowiska. Z uwagi na powyższe ZDMK będzie wnioskował o wprowadzenie zadania dedykowanego szlifowaniu torowisk do budżetu Miasta Krakowa na rok 2026 (kwota 3 000 000 zł) oraz Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata kolejne. Zapewnienie stosownego finansowania umożliwi regularne szlifowanie szyn nie tylko na obszarze dzielnicy XI a całego miasta Krakowa.

Miejscowe szlifowanie szyn na odcinkach występowania zużycia falistego na ciągu tramwajowym od ul. Wielickiej do ul. Halszki zostało zrealizowane.

Udzielono zamówienia publicznego (znak 15/V/2025) obejmującego swym zakresem realizację zadania pn.: „Szlifowanie szyn w torach i rozjazdach tramwajowych na terenie Miasta Krakowa” – zawarto umowę nr 278/U/ZDMK/2025 z 27 czerwca 2025 roku.

18. Czy jest aktualna obietnica budowy spichlerza w parku Duchackim?

ZZM: W czerwcu zmodyfikowano instalację elektryczną budynku spichlerza. Obecnie trwa realizacja niezbędnych badań i testów instalacji elektrycznej oraz przygotowanie dokumentów do złożenia do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego o dopuszczenie do użytkowania. Po uzyskaniu



decyzji toaleta będzie przekazana do użytkowania (statutowo ZIW).

19. Czy biblioteka przy ul. Sławka zostanie powiększona?

KD: Biblioteka Kraków nieustannie dąży do rozwoju swojej oferty oraz poprawy warunków korzystania z usług bibliotecznych. W związku z dynamicznym rozwojem okolicy oraz rosnącą liczbą mieszkańców, podjęto decyzję o powiększeniu Filii nr 38, mieszczącej się przy ul. Walerego Sławka 10.

Dotychczasowa powierzchnia biblioteki wynosiła zaledwie 50 m², co znacząco ograniczało jej funkcjonalność oraz dostępność dla lokalnej społeczności. Dzięki podpisaniu umowy najmu z Zarządem Infrastruktury Sportowej, przestrzeń biblioteczna zostanie powiększona do 132 m². Nowy lokal zostanie gruntownie odremontowany i zyska nowoczesną aranżację wnętrza, zapewniając komfortowe warunki dla użytkowników w różnym wieku. Zbiory biblioteczne zostaną dostosowane do potrzeb dzieci, młodzieży i dorosłych. Prace remontowe rozpoczną się jeszcze w 2025 roku.

W budżecie Miasta Krakowa na rok 2025 zabezpieczono kwotę 200 tys. zł na wykonanie dokumentacji projektowej oraz częściową adaptację nowej przestrzeni Filii. Środki te przekazane zostały w formie dotacji podmiotowej do Biblioteki Kraków. Dodatkowo, w lipcu br. przekazano kolejne 200 tys. zł z przeznaczeniem na pokrycie bieżących kosztów remontu tejże filii.

20. Ulice Malborska i Łużycka - jest problem z bezpiecznymi przejściami dla pieszych. Co można z tym zrobić?

ZTP: W ramach prac Zespołu Zadaniowego ds. niechronionych uczestników ruchu w mieście Krakowie, powołanego Zarządzeniem nr 1283/2023 Prezydenta Miasta Krakowa z 15 maja 2023 r. lub wcześniejszych zespołów, które opiniowały dokumentacje w ramach tzw. audytu pieszo-rowerowego, opiniowane były projekty lub koncepcje dotyczące ulic Malborskiej i Łużyckiej, tj. w ramach których m.in. przewidywane były realizacji przejść dla pieszych:

- Przebudowa odcinka ul. Malborskiej i ul. Macedońskiej:
<https://ztp.krakow.pl/rower/audyty/audyt/przebudowa-odcinka-ul-malborskiej-i-ul-macedonskiej>
- Rozbudowa ul. Białoruskiej:
<https://ztp.krakow.pl/rower/audyty/audyt/rozbudowa-ul-bialoruskiej-w-krakowie>
- Rozbudowa fragmentu ul. Lirników wraz ze skrzyżowaniem ul. Łużyckiej i ul. Lirników:
<https://ztp.krakow.pl/rower/audyty/audyt/rozbudowa-fragmentu-ul-lirnikow-wraz-ze-krzyzowanie-m-ul-luzyckiej-i-ul-lirnikow>
- Przebudowa skrzyżowania ulic Tuchowskiej i Łużyckiej wraz z rozbudową drogi wewnętrznej:
<https://ztp.krakow.pl/rower/audyty/audyt/przebudowa-skrzyzowania-ulic-tuchowskiej-i-luzyckiej-wraz-z-rozbudowa-drogi-wewnetrznej>
- Rozbudowa skrzyżowania ul.: Łużyckiej, Bochenka oraz Kijanki:
<https://ztp.krakow.pl/rower/audyty/audyt/rozbudowa-skrzyzowania-ulic-luzyckiej-bochenka-oraz-kijanki>
- Rozbudowa skrzyżowania ul. Łużyckiej oraz Cechowej:
<https://ztp.krakow.pl/rower/audyty/audyt/rozbudowa-skrzyzowania-ulic-luzyckiej-oraz-cechowej>

ZDMK: W ciągu ul. Malborskiej ZDMK nie proceduje obecnie żadnych zadań jak również nie posiada



zabezpieczonych środków finansowych na ich realizację. Zadania dotyczące doświetlenia przejść przy ul. Malborskiej nie były do chwili obecnej wnioskowane i nie są na dzień dzisiejszy wprowadzone na listę programu budowy sygnalizacji świetlnej, doświetleń przejść dla pieszych oraz innych elementów bezpieczeństwa ruchu drogowego.

W ciągu ul. Łużyckiej aktualnie prowadzone jest zadanie dotyczące opracowania dokumentacji projektowej budowy oświetlenia przejść dla pieszych przy ul. Łużyckiej/Bochenka oraz Bochenka/Łużycka. Dokumentacja ta została odebrana oraz rozliczona. Obecnie trwają przygotowania do ogłoszenia zamówienia publicznego celem wyłonienia wykonawcy robót budowlanych. Planuje się budowę oświetlenia w roku bieżącym, tj. 2025. Dodatkowo informujemy, że w 2020 r. wybudowano oświetlenie przejścia dla pieszych przy ul. Łużyckiej na wysokości budynku nr 94 oraz oświetlenie dwóch przejść przy skrzyżowaniu ul. Łużycka/ Tuchowska w 2023 r. Na liście rankingowej programu budowy sygnalizacji świetlnej, doświetleń przejść dla pieszych oraz innych elementów bezpieczeństwa ruchu drogowego wprowadzone są lokalizacje: Łużycka/Tuchowska, Łużycka/Karpińskiego.

21. Na ul. Sławka dwa przystanki komunikacji miejskiej stwarzające zagrożenie dla mieszkańców. Co można z tym zrobić?

ZTP: Poruszona kwestia nie określa jakiego rodzaju zagrożenia dla mieszkańców stwarzają przystanki na ulicy Sławka. Jeżeli chodzi o przystanki „Sławka” 01 i 02, to znajdują się one w ciągu ulicznym, przy chodniku o szerokości 2 metrów. W kierunku centrum miasta jest zamontowana wiata, która nie zawęży przekroju chodnika. Przystanki są na prostym odcinku drogi. Pomiedzy nimi jest wyznaczone przejście dla pieszych, ale przystanki w obu kierunkach znajdują się za przejściem i w odpowiedniej odległości, aby nie ograniczać widoczności. W ocenie ZTP lokalizacja wskazanych przystanków nie stwarza zagrożenia dla mieszkańców.

22. Pracownicy MPK zabierają miejsca parkingowe lokalnym mieszkańcom, a pytani o to, naskakują na mieszkańców, że ci chcą im odebrać przywilej. Czy pracownicy MPK, którzy mają darmowe przejazdy komunikacją miejską, nie powinni dawać przykładu mieszkańcom zamiast korzystać z przywileju parkingowego?

MPK: Pracownicy MPK SA w Krakowie mają wyznaczone miejsca parkingowe na terenie stacji obsługi. Przepustki są okresowo odbierane w przypadku nadużywania przez pracowników uprawnień do wjazdu na teren zakładu. Takie sytuacje zdarzają się jednak bardzo rzadko. Pracownicy przyjeżdżają nie tylko z terenu Krakowa, ale także z gmin ościennych, również w porach nocnych. Powyższa sytuacja dotyczy kierowców, którzy zaczynają pracę już o godzinie 2.47. W przypadku zaobserwowania sytuacji, w której miejsce przeznaczone tylko dla mieszkańców osiedla jest zajęte przez nieuprawnionego pojazdu, należy wezwać straż miejską.

23. Czy do momentu aktualizacji map hałasu będzie wykonana analiza akustyczna także dla drugiej strony estakady (od ul. Fredry)?

WS: Uchwałą Nr IV/24/24 Sejmiku Województwa Małopolskiego z 1 lipca 2024 r. przyjęty został program ochrony środowiska przed hałasem dla województwa małopolskiego. Projekt tego dokumentu został poddany konsultacjom społecznym. W związku ze zgłoszonym przez stronę społeczną, w trakcie tych konsultacji, wnioskiem do programu zostało wprowadzone zadanie KR_KM_13 dotyczące



fragmentu ul. Turowicza. Zgodnie z zapisami programu do 2026 r. powinna zostać wykonana przez zarządzającego drogą/linią tramwajową (ZDMK) analiza (ekspertyza) akustyczna wraz z koncepcją rozwiązania w zakresie ochrony akustycznej na ul. Turowicza na odcinku od skrzyżowania z ul. Przyjaźni Polsko-Węgierskiej do ul. Tischnera. W przypadku, gdy wyniki badań wykażą przekroczenie dopuszczalnego poziomu hałasu, wdrażane będą działania zaradcze. Wyżej wymieniona analiza nie obejmuje jednak odcinka ul. Turowicza od strony ul. Fredry.

Zgodnie z art. 139 ustawy Prawo ochrony środowiska przestrzeganie wymagań ochrony środowiska związanych z eksploatacją drogi zapewniają zarządzający tymi obiektami, a zatem decyzja dotycząca rozszerzenia zakresu przedmiotowej analizy akustycznej należy do ZDMK.

ZDMK: Zgodnie z art. 118 ust. 1 ustawy z 27 kwietnia 2017 roku Prawo Ochrony Środowiska podstawowym źródłem danych do informowania Społeczeństwa o stanie klimatu akustycznego jest strategiczna mapa hałasu, sporządzana raz na pięć lat, na podstawie badań stanu środowiska, w tym na podstawie pomiarów akustycznych. Obecnie podstawę taką stanowi strategiczna mapa hałasu Krakowa sporządzona w 2022 roku (dostępna pod adresem internetowym: https://msip.um.krakow.pl/kompozycje/?config=config_halas_22.json).

Pomiary wykonane w ramach prac nad strategiczną mapą hałasu udostępnione zostały pod adresem internetowym: https://www.krakow.pl/srodowisko/13140,artykul,strategiczna_mapa_halas_u_miasta_krakowa.html .

ZDMK nie wykonuje dodatkowych pomiarów interwencyjnych na wniosek mieszkańców.

24. Czy jest szansa, żeby granty na działalność kulturalno-oświatową były przydzielane przez gminę?

KD: Wydział Kultury organizuje otwarte konkursy ofert w sferze kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego adresowane do organizacji pozarządowych, w wyniku których przyznawane są dotacje w wyżej wymienionym zakresie. Harmonogram ogłaszania konkursów jest opublikowany na stronie internetowej: https://www.bip.krakow.pl/?dok_id=181524.

W r. 2025 można także starać się o dotację w trybie pozakonkursowym w obszarze kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego oraz podtrzymywania i upowszechniania tradycji narodowej, pielęgnowania polskości oraz rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej. Wydział Kultury zabezpieczył na ten cel 100 000 zł. Instrukcja składania ofert w tym trybie znajduje się na stronie internetowej: https://ngo.krakow.pl/start/239723,artykul,instrukcja_postepowania_przy_skladaniu_ofert_w_trybie_malych_zleceń_art_19a.html

25. Na wzgórzu przy ul. Stojałowskiego powstały korty tenisowe i boiska z zapleczem socjalno-sportowym. Gmina podpisała umowę z KS „Grzegórzecki”. Czy nie należałoby zrobić z tego miejsca szkolnego ośrodka sportowego dla dzielnic X i XI?

ZIS: Aktualnie Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie nie analizuje możliwości rozwiązania z Klubem Sportowym „Grzegórzecki” umowy dzierżawy nieruchomości.



Zgodnie z zapisami umowy KS „Grzegórzecki” zobowiązany jest m.in. do:

- wykorzystania wszelkich dochodów z przedmiotu dzierżawy wyłącznie na utrzymanie przedmiotu dzierżawy oraz działalność sportowo — rekreacyjną, określoną w statucie dzierżawcy, co udokumentuje przedstawiając wydzierżawiającemu coroczne sprawozdania z realizacji nałożonych w umowie zobowiązań w terminie do 31 maja każdego roku, tj. sprawozdania merytorycznego i finansowego, a także do udzielania wyjaśnień i przedstawiania dokumentów na uzasadnione żądanie wydzierżawiającego (par. 6 ust. 3) oraz
- udostępniania Gminie Miejskiej Kraków przedmiotu umowy dzierżawy lub jego część na potrzeby organizowania imprez sportowych i rekreacyjnych na warunkach określonych w odrębnych porozumieniach (par. 11 pkt. 2).

26. Na os. Kurdwanów jest 30 placów zabaw. Był taki zwyczaj, że gmina dokładała 50 proc. do wyposażenia placów zabaw na terenach spółdzielni. Czy jest możliwość przywrócenia tego zwyczaju?

ZZM: Nadal obowiązująca jest Uchwała nr CXXI/1931/14 Rady Miasta Krakowa z 5 listopada 2014 r. w sprawie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie organizowania i współrealizacji budowy lub modernizacji ogródków jordanowskich. Właściwym wydziałem w zakresie jej realizacji pozostaje Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza.

27. W okolicach ul. Wspólnej i gen. Roi mają powstać nowe budynki. Czy to nie spowoduje, że ul. Klonowica stanie się niewydolna?

ZDMK: Dla inwestycji pn.: „Budowa zespołu (do 8) budynków mieszkalnych wielorodzinnych z garażami podziemnymi, wraz z zagospodarowaniem terenu oraz budową dróg wewnętrznych, na działkach nr 101/3, 100/29, 284, 100/5, 100/4, 100/19, 100/20, 100/21, (części) 256/3 obr. 47 Podgórze przy ulicy Wspólnej, ulicy Klonowica, i ulicy Generała Roi w Krakowie”. (200–270 miejsc postojowych, znak sprawy w AU: AU-02-4.6730.2.155.2024.ŁOK) Zarząd Dróg Miasta Krakowa – w odpowiedzi na wniosek inwestora – działając w ramach swych ustawowych działań, dokonał oceny wpływu inwestycji nie drogowej na istniejący układ drogowy oraz możliwości włączenia do drogi publicznej ruchu generowanego przez przedmiotową inwestycję.

Pismem znak RW.460.1.257.2024 z 31 lipca 2024 r. wydano opinię negatywną. Z uwagi na wielkość generowanego ruchu inwestor został zobowiązany do przedłożenia do stosownego zaopiniowania analizy ruchu przez ówczesny Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu Urzędu Miasta Krakowa (obecnie Wydziału Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury UMK), która swoim zakresem obejmie najbliższe skrzyżowania w rejonie inwestycji. Opracowanie to ma na celu ocenę czy planowana inwestycja wpłynie na pogorszenie warunków ruchu w przedmiotowym obszarze. Na podstawie zaakceptowanej analizy ruchu, w zależności od jej wyników, może zaistnieć konieczność opracowania koncepcji budowy/przebudowy układu drogowego niezbędnego dla zapewnienia prawidłowej i bezpiecznej obsługi komunikacyjnej planowanej inwestycji.

28. Na ul. Wspólnej i gen. Roi dochodzi do nielegalnej wycinki drzew, mimo że nie ma tam wyłącznej własności jednej osoby. Teren został także bezprawnie ogrodzony. Ma tam powstać duża inwestycja budowlana. Co można z tym zrobić?



SMMK: Z przedmiotowego rejonu w bieżącym roku do Straży Miejskiej Miasta Krakowa wpłynęło 13 zgłoszeń interwencyjnych dotyczących wycinki drzew (osiem zgłoszeń przekazanych przed spotkaniem prezydenta z mieszkańcami i pięć zgłoszeń przekazanych 19 lutego 2025 r.). Patrole realizujące te zgłoszenia w 12 przypadkach nie stwierdzały nieprawidłowości – na miejscu prowadzona była jedynie wycinka krzaków i drzew o obwodzie do 50 cm, na które nie jest wymagane zezwolenie.

W trakcie kontroli przeprowadzonej 22 stycznia 2025 r. patrol stwierdził, iż wycięto kolejne samosiejki, krzewy oraz dwa drzewa (o obwodzie 36 i 74 cm). Ponieważ obwód jednego z drzew przekraczał 50 cm z interwencji sporządzono szczegółową notatkę oraz dokumentację zdjęciową. Całość sprawy przekazano pisemnie do Wydziału Środowiska, Klimatu i Powietrza jako instytucji kompetentnej do rozpatrzenia tej sprawy. Całość dokumentacji w tej sprawie przekazano również na VI Komisariat Policji w Krakowie, który pod nadzorem Prokuratury Rejonowej Kraków – Podgórze prowadzi dochodzenie w sprawie o przestępstwo i zwrócił się do SMMK z prośbą o przekazanie materiałów z przedmiotowej interwencji.

19 lutego 2025 r. do straży miejskiej wpłynęło pięć zgłoszeń dotyczących wycinki na działce przy ul. Roi (zgłoszenia w jednym czasie z pięciu różnych numerów). Stwierdzono, że na miejscu prowadzona była jedynie wycinka krzaków i drzew o obwodzie do 50 cm, na które nie jest wymagane zezwolenie.

WS: W zakresie stwierdzonej wycinki drzew przy ul. Wspólnej i ul. gen. Roi prowadzone są czynności wyjaśniające. Zdecydowana większość wyciętych drzew miała parametry – zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy o ochronie przyrody – umożliwiające ich wycinkę bez formalnego zezwolenia lub zgłoszenia.

AU: Na spotkaniu mieszkańcy przywołali zawieszone postępowanie o ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa zespołu (do 8) budynków mieszkalnych wielorodzinnych z garażami podziemnymi, wraz z zagospodarowaniem terenu oraz budową dróg wewnętrznych, na działkach nr 101/3, 100/29, 284, 100/5, 100/4, 100/19, 100/20, 100/21, (części) 256/3 obr. 47 Podgórze przy ulicy Wspólnej, ulicy Klonowica, i ulicy Generała Roi w Krakowie” (znak spr. AU-02-4.6730.2.155.2024.ŁOK).

Postanowieniem z 8 sierpnia 2024 r. to postępowanie zostało zawieszone z urzędu na okres 18 miesięcy od daty złożenia wniosku (czyli od dnia 25 czerwca 2024 r.) z możliwością przedłużenia tego okresu o kolejne sześć miesięcy. Zebrane do tej pory materiały nie potwierdzają możliwości wydania pozytywnej decyzji o ustaleniu warunków zabudowy – dla inwestycji w kształcie opisanym we wniosku. W przypadku podjęcia postępowania (po okresie zawieszenia) odpowiednie dane zostaną zaktualizowane i sporządzona zostanie analiza urbanistyczno-architektoniczna, a następnie zostanie wydana stosowna decyzja. Na obecnym wstępnym etapie nie można jednak określić, jaka będzie jej dokładna treść.

Dodatkowo informujemy o dwóch innych postępowaniach, o których nie wspominali na spotkaniu mieszkańcy.

W tej samej lokalizacji prowadzone jest także postępowanie o ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji obejmującej realizację 43 budynków mieszkalnych jednorodzinnych (znak spr. AU-02-4.6730.2.191.2024.ŁOK). Postępowanie to zostało zawieszone na wniosek inwestora. Także w tym przypadku zebrane do tej pory materiały nie potwierdzają możliwości wydania pozytywnej decyzji



o ustaleniu warunków zabudowy – dla inwestycji w kształcie opisanym we wniosku. Po podjęciu postępowania będą wykonywane czynności analogicznie jak w sprawie AU-02-4.6730.2.155.2024.ŁOK.

Dla niewielkiej części wyżej wymienionego terenu, tj. dla wschodniej części działki nr 101/3 obr. 47 Podgórze, prowadzone jest też postępowanie o ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji obejmującej realizację czterech budynków mieszkalnych wielorodzinnych (AU-02-4.6730.2.917.2016). W postępowaniu tym wydano już w przeszłości decyzję odmowną, jednak Samorządowe Kolegium Odwoławcze uchyliło to rozstrzygnięcie. Obecnie uzupełniane są odpowiednie materiały dowodowe i opinie, także z uwzględnieniem potrzeby wypracowania szerszego, spójnego dla wszystkich trzech spraw stanowiska. Poproszono też WS o zajęcie stanowiska na temat sygnalizowanej na spotkaniu wycinki drzew i przekształceń terenu. Także w tym przypadku zebrane do tej pory materiały nie są wystarczające do wydania decyzji o ustaleniu warunków zabudowy – dla inwestycji w kształcie opisanym we wniosku. Sprawa pozostaje w toku.

ZZM: Wycinka przy ul. Wspólnej i Roi odbywa się na działkach stanowiących własność osób fizycznych i prawnych. ZZM nie zarządza tymi nieruchomościami i nie prowadzi żadnych prac w ich obrębie. ZZM nie prowadzi również postępowań w sprawie wydania decyzji na wycinkę, w przypadku wyżej wymienionych działek właściwym organem jest Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza.

GS: 25 lutego 2025 r. przeprowadzono oględziny i pomiar przy użyciu odbiornika GPS południowej części działki nr 82/15 obr. 47 Podgórze stanowiącej własność Skarbu Państwa w użytkowaniu wieczystym Gminy Miejskiej Kraków w trwałym zarządzie Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie. Pomiarem objęto granicę pomiędzy działką nr 82/15 a działką nr 82/16 obr. 47 Podgórze, której współwłaścicielami są osoby fizyczne oraz spółka z o.o..

Wniesiono w terenie punkty graniczne i stwierdzono, że wzdłuż południowej granicy nieruchomości Skarbu Państwa posadowione jest tymczasowe ogrodzenie z pali drewnianych tworzących słupki, na których umocowana została druciana siatka (tzw. siatka leśna). Pomiar kontrolny nie wykazał aby ogrodzenie naruszało granice działki nr 82/15. Pomierzone punkty kontrolne ogrodzenia leżą po obu stronach granicy działki, a odległość ich położenia od ww. granicy wynosi od 3 cm do 41 cm, dając wartość średnią 7 cm. W odgrodzonym obszarze trwają prace porządkowe na etapie karczowania drzewostanu.

Wykonano dokumentację fotograficzną.

29. Czy można nie wprowadzać ruchu jednokierunkowego na ul. Heila?

GK: W kwestii wprowadzenia ruchu jednokierunkowego na ul. Heila informujemy, że ul. Heila jest drogą wewnętrzną, na której funkcję zarządzającego ruchem pełni ZDMK. Niemniej Wydział Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury zorganizuje spotkanie z Radą Dzielnicy w kwestii uwag do organizacji ruchu w całym obszarze, aby zebrać wszystkie wnioski mieszkańców w celu poprawy bezpieczeństwa.

ZDMK: Ulica Heila jest drogą wewnętrzną, dwukierunkową o zmiennej szerokości, stanowiącą dojazd do zabudowań wielorodzinnych oraz obsługi ruchu lokalnego, a także służb miejskich. Na jednym z odcinków posiada jezdnię o jednym kierunku jazdy. ZDMK – jako podmiot zarządzający ruchem na



też drogę wewnętrzną – nie planuje wprowadzenia zmian w organizacji ruchu polegających na wprowadzeniu ruchu jednokierunkowego w ciągu całej ul. Heila.

30. Czy jest możliwość, aby co jakiś czas dokonywać inspekcji drożności studzienek?

ZIW: Na terenie Krakowa znajduje się około 27 tys. wpustów ulicznych. W 2022 r. ZIW wykonywała inspekcję oraz czyszczenie studzienek wodościekowych na czterech obszarach GMK. Łącznie wykonano 7800 szt. przeglądów wpustów. 5070 wpustów zostało wyczyszczonych za kwotę 1 629 900 zł. Przyjmując proporcjonalnie – na wyczyszczenie 17 550 sztuk wpustów potrzebna kwota na wykonanie zadania, uwzględniając inflację, to około 6 000 000 zł. W chwili obecnej ZIW nie posiada takich środków finansowych. Aktualnie jednostka dostosowuje liczbę czyszczonych studzienek z uwzględnieniem limitów finansowych na dany rok.

31. Na ul. Witosa odbywają się nielegalne wyścigi. Osoba przyjmująca zgłoszenie każdorazowo sugeruje, żeby pójść i nagrać, zamiast wysłać patrol. Co można z tym zrobić?

SMMK: Ponieważ zarówno kwestie przekraczania dopuszczalnej prędkości, jak i niewłaściwej modyfikacji pojazdów znajdują się poza uprawnieniami straży miejskiej, zgłoszenia te przekazano pisemnie (19 lutego 2025 r.) do Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, celem podjęcia stosownych czynności w sprawie, zgodnie z posiadanymi w tym zakresie kompetencjami.

32. Zlikwidowano posterunek straży miejskiej przy ul. Cechowej. Mieszkanka obserwuje wzrost zachowań agresywnych. Czy można zwiększyć ilość monitoringu?

OC: Celem ustalenia czy zachodzi konieczność zintensyfikowania działań w obszarze bezpieczeństwa rejonu ulicy Cechowej, wykonana została analiza bezpieczeństwa obejmująca odnotowane przestępstwa, wykroczenia oraz interwencje zakończone przewiezieniem osoby do Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie. Liczba przestępstw w analizowanym obszarze została zredukowana z 11 przypadków w 2022 do 1 zdarzenia w roku 2024. Analogicznie liczba wykroczeń spadła z 401 w roku 2022 do 170 w 2024 roku. Służby mundurowe zdecydowanie reagowały również w przypadku osób będących pod wpływem alkoholu – w 2024 roku 19 osób zostało przekazanych pod opiekę MCPU w stosunku do 12 w 2022.

Rejon ten charakteryzuje stabilny trend spadkowy w zakresie ilości przestępstw i wykroczeń. Stan bezpieczeństwa publicznego w tym obszarze nie wymaga stosowania monitoringu wizyjnego.

Na etapie planowania budżetu na kolejny rok, Wydział ponowi analizę bezpieczeństwa celem stworzenia listy hierarchicznej lokalizacji na terenie Krakowa, które ze względów bezpieczeństwa należy objąć monitoringiem i w zależności od wysokości środków finansowych będzie montować w tych miejscach kamery.

33. Skąd wynika tak wysoka cena realizacji projektu parku Kurdwanów?

ZZM: Poniesione do tej pory koszty na zrealizowane etapy rewitalizacji parku Kurdwanów nie przekraczają szacunkowych kosztów zawartych w kosztorysach inwestorskich wykonanych przez ZZM



przed ogłaszaniem postępowań przetargowych na roboty budowlane.

Koszty rewitalizacji parku Kurdwanów wynikają z bardzo dużego zakresu wykonanych robót budowlanych w różnych branżach (roboty ogólnobudowlane, elektryczne, wodno-kanalizacyjne). Należy również wziąć pod uwagę, że powierzchnia do rewitalizacji parku Kurdwanów zajmuje około 6,19 ha, co stanowi znaczny obszar robót budowlanych.

34. Czy jest możliwość zakazania ogradzania terenów wspólnot/spółdzielni?

AU: Kwestię lokalizacji ogrodzeń reguluje między innymi prawo budowlane oraz tzw. uchwała krajobrazowa.

Zgodnie z ustawą prawo budowlane, ogrodzenie do wysokości 2,2 m nie wymaga pozwolenia na budowę. Niemniej jednak tzw. uchwała krajobrazowa w paragrafie 22 wprowadza zakaz grodzenia terenów wokół zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej. Zakazuje bowiem sytuowania ogrodzeń na nieruchomości z budynkami mieszkalnymi wielorodzinnymi z wyjątkiem ogródków przydomowych przynależnych do lokali zlokalizowanych w parterze takich budynków.

BP: Od 1 lipca 2020 r. obowiązuje w Krakowie tzw. uchwała krajobrazowa, określająca zasady i warunki sytuowania m.in. ogrodzeń. W uchwale tej zakazano sytuowania ogrodzeń na nieruchomości zabudowanej budynkiem lub budynkami mieszkalnymi wielorodzinnymi, chyba, że ogrodzenie stanowi ogrodzenie ogródka przydomowego.

GS: Odnosząc się do możliwości ogradzania terenów wspólnot/spółdzielni, informujemy, iż w tym zakresie obowiązuje uchwała nr XXXVI/908/20 Rady Miasta Krakowa z 26 lutego 2020 r. w sprawie ustalenia „Zasad i warunków sytuowania obiektów małej architektury, tablic reklamowych i urządzeń reklamowych oraz ogrodzeń”. W §22 zawartym w Rozdziale II. „Zasady i warunki sytuowania obiektów małej architektury, tablic reklamowych i urządzeń reklamowych oraz ogrodzeń” ustalono zasady i warunki sytuowania ogrodzeń. Zgodnie bowiem z zapisem §22 pkt. 2 „zakazuje się sytuowania ogrodzenia na nieruchomości zabudowanej budynkiem lub budynkami mieszkalnymi wielorodzinnymi, chyba, że ogrodzenie stanowi ogrodzenie ogródka przydomowego, o którym mowa w §4 ust. 1 pkt 12 uchwały”. Powyższa uchwała weszła w życie po ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego z 1 lipca 2020 r.

Ponadto uchwałą nr CXIX/3222/23 Rady Miasta Krakowa z 11 października 2023 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia projektu uchwały w sprawie ustalenia „Zasad i warunków sytuowania obiektów małej architektury, tablic reklamowych i urządzeń reklamowych oraz ogrodzeń” przystąpiono do sporządzenia Uchwały Krajobrazowej.

Dodatkowo uzupełniając powyższe informacje łącznie w zakresie punktów 5, 6, 13 i 28, wyjaśniamy, iż w pod sygn. GS-03.6820.116.2025 toczy się postępowanie dotyczące działek 267, 100/8, 100/2, 100/4, 100/5, 100/8, 100/16, 100/17, 100/18, 100/19, 100/20, 100/22, 100/21, 100/31, 100/30, 100/29, 82/16, 284, 283, 100/28, obr. 47 Podgórze, zlokalizowanych częściowo na Wzgórzu Madera w okolicach ulicy Wspólnej i gen. Bolesława Roi. Postępowanie toczy się w zakresie udziału Ernesta Landau. Na podstawie postanowienia Sądu Rejonowego dla Krakowa-Śródmieścia, Wydział I Cywilny z 4 lutego 1998 r. sygn. akt I Ns 2147/97/S spadek po Erneście Landau na podstawie ustawy nabyła w



całości żona Felicja Landau z domu Kornbluh c. Maurycego i Fani, która zmarła 22 lipca 1998 r. w Nowym Jorku. Na podstawie prawomocnego postanowienia Sądu Rejonowego dla Krakowa-Śródmieścia, Wydział I Cywilny z 11 kwietnia 2014 r., sygn. akt I Ns 544/12/S, spadek po Felicji Landau na podstawie testamentu nabyła m.in. Renate Safrin w 1/8 części będąca cudzoziemcem i nie uzyskała zezwolenia na nabycie nieruchomości w Polsce, a termin do jego uzyskania już upłynął. W treści uzasadnienia postanowienia spadkowego sąd wskazał, że „...wprawdzie nie traci ona przymiotu spadkobiercy i sąd nie może odmówić jej jako cudzoziemcowi pozycji spadkobiercy testamentowego ale nie będzie mogła ona być ujawniona w księdze wieczystej nieruchomości”. Od postanowienia sądu złożona została apelacja przez Skarb Państwa – Prezydenta Miasta Krakowa, że spadek ten winien nabyć Skarb Państwa. Postanowieniem Sądu Okręgowego w Krakowie Wydział II Cywilny Odwoławczy z 5 listopada 2014 r., sygn. akt II Ca 1551/14, oddalił apelację o stwierdzenie nabycia spadku po Felicji Landau. Wydział Geodezji UMK wówczas wniósł o rozważenie możliwości złożenia skargi kasacyjnej w zakresie nabycia spadku przez Renate Safrin w 1/8 cz. – spadkobiercę testamentowego. Prokuratoria Generalna Skarbu Państwa wydała 24 lutego 2015 r. opinię o nieznaalezieniu podstaw do wniesienia skargi kasacyjnej.

Aktualnie w postępowaniu rozważana jest kwestia wystąpienia o uzgodnienie treści księgi wieczystej z rzeczywistym stanem prawnym na podstawie art. 10 Ustawy z 6 lipca 1982 r. o księgach wieczystych i hipotece (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1984 z późn. zm.). W tym celu ustalani są uczestnicy do postępowania sądowego.

35. Jaki jest pomysł na poradzenie sobie z problemem ograniczenia liczby miejsc postojowych na ul. Tarnobrzeskiej w związku ze zmianą organizacji ruchu?

GK: Odnosząc się do kwestii ograniczonej liczby miejsc postojowych na ul. Tarnobrzeskiej, informujemy, że przedmiotowa organizacja ruchu została wprowadzona ze względu na zgłoszenia mieszkańców, którzy zgłaszali problem z przejazdem ulicą Tarnobrzeską powodowanym nieprawidłowym parkowaniem pojazdów. Zgodnie z przepisami oraz szerokością zatoki postojowej parkowanie na ul. Tarnobrzeskiej powinno być w sposób równoległy, dlatego GS zatwierdził projekt stałej organizacji ruchu wprowadzający przedmiotowe rozwiązanie. W kwestii zwiększenia liczby miejsc parkingowych konieczne jest wybudowanie zatoki postojowej. Jest to zadanie inwestycyjne, którego realizacja pozostaje w kompetencjach ZDMK.

ZDMK: W związku z istniejącym zawężeniem jednego pasa ruchu w ul. Tarnobrzeskiej na wysokości budynku nr 3 poprzez parkujące samochody (pod kątem 90 st. do osi ul. Tarnobrzeskiej), została zmieniona organizacja ruchu (przez ówczesny Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK) na parkowanie równoległe w stosunku do osi ul. Tarnobrzeskiej co spowodowało ograniczenie liczby miejsc postojowych.

Jedynym możliwym rozwiązaniem wydaje się wykonanie miejsc postojowych do parkowania równoległego na odcinku od budynku nr 3 w kierunku ul. Beskidzkiej, co w części mogłoby zrekompensować zlikwidowane miejsca do parkowania prostopadłego. Wiąże się to z koniecznością opracowania dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem stosownej decyzji administracyjnej i późniejszą realizacją inwestycji. Na dzień dzisiejszy w Budżecie Miasta Krakowa na 2025 r., czy Wieloletniej Prognozie Finansowej brak środków na opracowanie dokumentacji projektowej i realizację

inwestycji. Zmiany w organizacji ruchu należą do kompetencji Wydziału Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury Urzędu Miasta Krakowa.

36. Czy jest możliwe utworzenie odrębnego pasa do prawoskrętu z ul. Pała Telekiego w ul. Turowicza?

GK: Utworzenie dodatkowego pasa do skrętu w prawo z ul. Pała Telekiego w ul. Turowicza wymaga przebudowy przedmiotowego wlotu, w tym zmian w zakresie infrastruktury sygnalizacyjnej, jak również opracowania projektu stałej organizacji ruchu i projektu ruchowego sygnalizacji świetlnej. Jednocześnie jest to zadanie inwestycyjne pozostające w zakresie ZDMK.

ZDMK: Powyższa kwestia była już analizowana na etapie opiniowania wniosku z budżetu obywatelskiego nr BO.OM.71/22 pn.: „Szerzej, bezpieczniej, płynniej - poszerzenie pasa ruchu.” Uzyskano wówczas opinię – z ówczesnego Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu, z treści której wynikało, że obejmując przebudowę wylotu ulicy Telekiego dodatkowo należałoby również wprowadzić kompleksowe rozwiązanie polegające na objęciu przebudową wlotu ul. Połomskiego (której przebudowa obecnie jest już realizowana i nie uwzględnia ewentualnej przebudowy wylotu ul. Telekiego), jak również należałoby uwzględnić dostosowanie i zmiany geometrii ulic osiedlowych na przedmiotowym obszarze.

Wprowadzenie zmian geometrii wylotu ulicy Telekiego poprzez wprowadzenie tam dodatkowego pasa ruchu zgodnie ze sztuką inżynierską wiąże się z koniecznością zmiany geometrii pozostałych ulic osiedlowych w tym rejonie, co z kolei może znacząco wpłynąć na zwiększenie ruchu tranzytowego przez ulice osiedlowe w tamtym rejonie, co nie jest właściwym rozwiązaniem. Zaznaczyć również należy, że ewentualne wprowadzenie nowej geometrii na wylocie ul. Telekiego, uniemożliwi prawidłowe funkcjonowanie istniejących zjazdów publicznych na działki nr 159/8 oraz 158/4 obr. 48 Podgórze, na których znajduje się m.in. stacja kontroli pojazdów oraz Marine Time Sp. z o.o. Stąd też, uwzględniając osiedlowy charakter tej ulicy, jak również przyległych ulic w tym rejonie, wprowadzenie tam jakichkolwiek rozwiązań polegających na zwiększeniu ich przepustowości, w tym wybudowanie dodatkowego pasa ruchu na wylocie ulicy Telekiego, byłoby rozwiązaniem niewłaściwym, ponieważ w konsekwencji spowodowałoby to zwiększenie na uliczkach osiedlowych tzw. ruchu tranzytowego.

37. Czy jest możliwa przebudowa pętli autobusowej na Piaskach Nowych?

ZDMK: Zarząd Dróg Miasta Krakowa nie prowadzi inwestycji obejmującej przebudowę pętli znajdującej się obecnie na dz. 517/5 obr. 61 Podgórze. Problemem w tej lokalizacji jest niewielka dostępność terenu będącego we władaniu gminy. Pobliskie tereny są we władaniu spółdzielni mieszkaniowej i są już zagospodarowane. Odrębnym problemem jest brak obowiązującego miejscowego planu, który mógłby wskazywać alternatywne położenia dla pętli autobusowej. Przygotowanie zadania wymagałoby opracowania koncepcji lub analizy możliwości przeprowadzonej przez projektanta ze względu na konieczność rozwiązania różnic wysokościowych, odwodnienia, aktualnych potrzeb i planów w zakresie rozwoju komunikacji zbiorowej w tym rejonie. W przypadku próby rozbudowy istniejącej pętli, niezbędne będzie rozwiązanie przejezdności przez autobusy przez skrzyżowania z ulicą Podedworze oraz skrzyżowania Nowosądecka/Włoska.

38. Czy jest możliwość instalacji wind w Domu Kultury Kurdwanów i w MDK na Woli



Duchackiej Zachód?

ZIM: W celu realizacji planowanych zamierzeń konieczne jest opracowanie koncepcji architektonicznej, uzyskanie decyzji o warunkach zabudowy (z uwagi na brak obowiązującego na tym terenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego) oraz opracowanie programu funkcjonalno-użytkowego. W oparciu o pozyskane dokumenty możliwe będzie realizowanie zadań w ramach „zaprojektuj (w tym uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę) i wybuduj”.

Szacunkowe koszty wynoszą ok. 500 000 zł i obejmują realizację windy z jednym przystankiem o wymiarach przystosowanych do osób niepełnosprawnych, wraz z ewentualną adaptacją instalacji w istniejącym budynku, wzmocnieniem konstrukcji, przebudową utwardzeń na zewnątrz.

Dom Kultury na Kurdwanowie przy ul. Beskidzkiej 30 oraz Centrum Kultury Podgórze przy ul. Łużyckiej 55 zlokalizowane są na działkach pozostających w użytkowaniu wieczystym osób fizycznych i prawnych. W celu realizacji zadań przez użytkowników terenu konieczne jest uzgodnienie warunków i możliwości prawnych realizacji z Wydziałem Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa.

W odniesieniu do instalacji windy w Domu Kultury Kurdwanów informuję, że nie nastąpiły zmiany. Natomiast jeśli chodzi o instalację windy przy ul. Łużyckiej 55, podjęto działania zmierzające do uzyskania decyzji o warunkach zabudowy. Została pozyskana mapa zasadnicza, a obecnie trwają prace nad przygotowaniem materiałów niezbędnych do złożenia wniosku o ustalenie warunków zabudowy.

39. Na ul. Heila miały powstać garaże, a wybudowano wybieg dla psów. Skąd taka decyzja?

ZZM: Zgodnie z uchwałą nr CXXV/3406/23 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 grudnia 2023 r. w sprawie Budżetu Miasta Krakowa na rok 2024 zostało utworzone zadanie pn. ZZM/O1.334/24 Budowa psiego wybiegu na terenie gminnym przy ul. Witosa.

Z początkiem roku Tut. Jednostka podjęła działania mające na celu rozeznanie możliwości lokalizacji wybiegu dla psów wzdłuż ul. Witosa oraz w okolicy pętli tramwajowej Kurdwanów. Niemniej jednak z uwagi na gęsto przebiegające sieci oraz zapisy Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego „Osiedle Kurdwanów” umiejscowienie wybiegu w tej okolicy nie było możliwe. Równocześnie, na początku 2024 r. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie wraz z Wydziałem Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia przeprowadził konsultacje społeczne dot. lokalizacji nowych wybiegów dla psów na terenie Gminy Miejskiej Kraków. W trakcie spotkania z mieszkańcami w dniu 28.02.2024 r. uczestnicy zgłosili potrzebę budowy psiego wybiegu w okolicy Parku Duchackiego, Parku przy ul. Heila lub okolicy ul. Puskarskiej. Prośba ta została przedstawiona przez Przedstawicielkę właścicieli psów z bloków przy ul. Heila, Walerego Sławka, Przyjaźni Polsko-Węgierskiej, Pszennej, Klonowica, Małborskiej, Lirników, Białoruskiej, Szkolnej, Zabawa, Turniejowej, Wspólnej.

Biorąc pod uwagę brak możliwości umiejscowienia obiektu w pierwotnej lokalizacji, na prośbę mieszkańców Dzielnicy XI, tut. Jednostka przeanalizowała możliwość budowy psiego wybiegu w okolicy Parku Duchackiego, Parku przy ul. Heila, ul. Puskarskiej, następnie wyłoniła dwa możliwe obszary pomiędzy blokami w Parku przy ul. Heila oraz teren pomiędzy ul. Heila, a ul. Puskarską.



Zaistniały stan wraz z propozycją nowej lokalizacji przedstawiony został na spotkaniu w siedzibie Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie w dniu 28 marca 2024 r. na którym zaakceptowano lokalizację zamienną. W tym samym roku wykonane zostały roboty budowlane. Wybieg dla psów jest usytuowany na działce 57/319 w obrębie P-47 jednostka ewidencyjna Podgórze będący w trwałym zarządzie jednostki.

W uzupełnieniu informacji, ZZM podkreśla, że wybieg nie koliduje z planem budowy garaży. Ich lokalizacja zgodnie z własnością działek przewidziana jest na zachód od wybiegu.

40. Czy jest szansa, aby w tej dekadzie powstał łuk na skrzyżowaniu ul. Nowosądeckiej i ul. Wielickiej, co umożliwiłoby m.in. wydłużenie trasy linii tramwajowej nr 10?

ZDMK: W ramach zakresu rzeczowego zadania pn. „Modernizacja torowisk tramwajowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą” procedowane jest zadanie pn.: Budowa łącznicy torowisk z ul. Nowosądeckiej w ul. Wielicką w kierunku pętli tramwajowej Nowy Bieżanów wraz z budową podstacji”. Wybrano wariant koncepcji rzeczowej modernizacji. W związku z faktem, że budowa nowej podstacji nie ma powiązania technologicznego z zakresem zadania zostały złożone dwa osobne wnioski o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach – osobno dla podstawowego zakresu zadania oraz osobno dla budowy podstacji trakcyjnej.

41. Czy jest szansa na zwiększenie częstotliwości kursowania linii nr 174 w weekendy z 30 minut do 20 minut?

ZTP: Częstotliwość kursowania linii nr 174 jest dostosowana do innych linii poruszających się ul. Nowohucką i z tego względu nie ma możliwości zmiany częstotliwości jej kursowania bez konsekwencji w zakresie synchronizacji z innymi liniami.

42. Jaki jest etap prac nad Trasą Pychowicką i Trasą Zwierzyniecką?

TŁ: Spółka Trasa Łagiewnicka realizuje, zgodnie z Umową Wykonawczą z dnia 11 grudnia 2018 r. zadanie na „wykonanie wielowariantowej koncepcji, przeprowadzeniu konsultacji społecznych, opracowaniu materiałów do złożenia wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach wraz z uzyskaniem tych decyzji oraz pozyskanie innych stosownych zgód, pozwoleń, warunków, decyzji i opracowań dla zadania pn. „Budowa Trasy Zwierzynieckiej i Pychowickiej (węzeł „Ofiar Katynia” – węzeł „Ruczaj”)”.

Obecnie trwa procedowanie wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla inwestycji. Wniosek znajduje się na etapie opiniowania przez: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z terminem wydania decyzji 14 sierpnia 2025 r., Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska (RDOŚ), a termin wydania opinii RDOŚ planowany jest do 11 września 2025 r. Zgodnie z przewidywaniami organu prowadzącego postępowanie w sprawie wydania decyzji środowiskowej - Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa, uzyskanie decyzji środowiskowej planowane jest do 31 października 2025 r.



Wykaz użytych skrótów:

- AU – Wydział Architektury i Urbanistyki
 - BP – Wydział Planowania Przestrzennego
 - DUŚ – Decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach
 - GK – Wydział Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury
 - GMK – Gmina Miejska Kraków
 - GS – Wydział Skarbu Miasta
 - KD – Wydział Kultury
 - MCOO – Miejskie Centrum Obsługi Oświaty
 - MPK – Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA w Krakowie
 - MPZP – Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego
 - OC – Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
 - SMMK – Straż Miejska Miasta Krakowa
 - TŁ – Trasa Łagiewnicka SA
 - WS – Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza
 - ZDMK – Zarząd Dróg Miasta Krakowa
 - ZIM – Zarząd Inwestycji Miejskich
 - ZIS – Zarząd Infrastruktury Sportowej
 - ZIW – Zarząd Infrastruktury Wodnej
 - ZTP – Zarząd Transportu Publicznego
 - ZZM – Zarząd Zieleni Miejskiej
-